

**Zeitschrift:** Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** 35 (1962-1963)

**Heft:** 4

**Artikel:** Exposition Nationale Suisse = Schweizerische Landesausstellung Lausanne 1964

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-851576>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Josef St. daher keine Schändungshandlungen vorgenommen worden seien. Veronika P. wurde daraufhin aufgefordert, die Wahrheit zu sagen und wiederholt eingehend belehrt, daß sie sich wegen der Verbrechen der Verleumdung und des Betruges durch falsche Zeugenaussage zu verantworten habe, falls sie bei ihrer jetzigen Darstellung verbleibe. Ein gutes Zureden, ja selbst die Androhung der ersten Folgen ihres Verhaltens hinterließen bei P., die knapp die Grenze der Strafmündigkeit überschritten hatte, keinen Eindruck.

Auf die Frage des Verteidigers, was der Sachverständige nun von der Glaubwürdigkeit der Zeugin P. halte, äußerte Dr. X., er müsse zugeben, daß ihm das Verhalten Veronikas unerklärlich sei. Sie befinde sich augenscheinlich in einem Zustand der Gleichgültigkeit und des Nichterfassens. Um diesen gänzlich verstockten und schockartigen Zustand zu lösen, sei es angezeigt, das Mädchen auf mindestens sechs Wochen in die Universitätsklinik einzuweisen. Dieser Vorschlag wurde — vermutlich wegen der damit verbundenen Kosten — vom Gericht abgelehnt. Das Gericht mußte Josef St. freisprechen. Veronika P. wird sich demnächst weiter zu verantworten haben.

Ohne Kritik zu üben, hätte man im Interesse einer einwandfreien Wahrheitsfindung unbedingt dem Vorschlag des Sachverständigen Folge leisten sollen. Wenn, dann wäre es meines Erachtens nur auf diese Weise möglich gewesen, die Wahrheit zu ergründen.

Im Zuge des Ermittlungsverfahrens konnten mehrere von Veronika P. verfaßte und an Josef St. adressierte Liebesbriefe beschlagnahmt werden. Die Wiedergabe des schockierenden Inhaltes würde den Rahmen meiner Ausführungen sprengen. Jedenfalls mußte Veronika P. nach dem Inhalt der Briefe mit dem Angeklagten St. ein Liebesverhältnis unterhalten haben. Es ist somit anzunehmen, daß Veronika P. vom Angeklagten St. unter geschickter Ausnutzung eines gewissen Hörigkeitsverhältnisses zur falschen Zeugenaussage angestiftet wurde. Dr. X., dem ich meine Vermutung vortragen konnte, pflichtete mir bei und fügte hinzu, daß er über den Ausgang der Strafverhandlung erschüttert sei. Ich darf hinzufügen, daß die Ausführungen des Sachverständigen, insbesondere die Äußerung, «daß er zugeben müsse, daß ihm das Verhalten Veronikas unerklärlich sei», schonungslos und unmißverständlich das Problem der Kinder- und Jugendaussage aufzeigen. Wer darf sich zumuten, in ähnlich gelagerten Fällen die Wahrheit zu finden, wenn selbst ein in jahrzehntelanger Erfahrung geschulter Jugendpsychologe versagt? Es ist und wird ein Risiko blei-

ben, nur auf solche Aussagen gestützt, eine Anklage aufzubauen und Recht zu sprechen. Man wird sich bemühen müssen, einen Weg zu finden, der es im Interesse der Rechtssicherheit ermöglicht, nach menschlichem Ermessen frei von Irrtum und Fehlern zu richten.

## EXPOSITION NATIONALE SUISSE SCHWEIZERISCHE LANDESAUSSTELLUNG LAUSANNE 1964

Secteur: Art de vivre, Eduquer et créer  
Section: Education, enseignement, recherche  
Groupe: 02 — Enseignement

### II

#### *L'inventaire critique du monde culturel ambiant*

Les éléments choisis pour l'exposition le seront en fonction d'un principe sélectif pédagogique: il y aura un inventaire positif et un inventaire négatif. Certains éléments comporteront une double représentation, p. ex. la TV, la radio, les sports, etc.

#### *Eléments positifs*

*les voyages* dans le pays et à l'étranger

*les échanges* internationaux (vacances passées en Allemagne, en France, en Angleterre, dans une famille)

*les livres* à bon marché, permettant à tous de se procurer des œuvres de valeur

*les mouvements culturels* (guildes du théâtre, concerts pour élèves, ciné-clubs pour élèves des gymnases, guildes du disque ou des beaux-arts)

*le cinéma* dans la mesure où il sert l'esprit: le documentaire géographique, ethnographique, artistique, biographique, scientifique, économique; le film d'enseignement; le film du type «théâtre filmé» (Bourgeois Gentilhomme, Mutter Courage, Hamlet)

*la radio* dans la mesure où elle ne sert pas de bruit de fond continu: services de la radio-scolaire, d'actualités; concerts, radio-théâtre

*la TV* dans la mesure où elle apporte à ses spectateurs des valeurs réelles: documentaires, théâtre, etc.

*les sports* dans la mesure où ils permettent aux jeunes de rétablir l'équilibre entre le corps et l'esprit et qu'ils servent à l'épanouissement de la personnalité (maîtrise du corps, volonté, droiture, équité, confiance en soi), soit donc les *sports pratiqués*, et pratiqués dans un esprit sportif

la *démocratisation* de l'enseignement secondaire et supérieur, ouvrant largement les portes des collèges, gymnases et universités à toutes les couches sociales

l'*humanisation de l'école* qui, d'austère, devient accueillante. Architecture moderne, installation, ameublement: chercher à montrer le contraste avec ce qui se faisait et ce qui se fait

l'*importance croissante* accordées à l'enfance et à la jeunesse dans le cadre de la société sont à la base d'une émancipation générale des jeunes qui leur vaut des possibilités jamais encore offertes aux générations montantes

### Eléments négatifs

la *collectivité* tend à écraser l'individu, le niveau général de la culture est en baisse vers le point où «les masses» se rejoignent pour s'ébrouer dans une espèce de mare aux canards

la *période de haute conjoncture économique* exalte le succès et le bien-être matériels au détriment des valeurs spirituelles; elle offre des exemples fallacieux de cancre devenus milliardaires, de trafiquants accédant au pouvoir; elle propose aux jeunes la réussite sans effort, la carrière fulgurante accomplie malgré les déficiences culturelles et spirituelles graves.

l'*engouement des adultes pour la jeunesse* finit par fausser les rapports entre parents et enfants, entre maîtres et élèves; les jeunes se croient tous les droits et ne reconnaissent aucun devoir; ils acceptent comme un dû ce qui leur est offert et oublient qu'ils en sont redevables, à leur tour, à la communauté; leurs aînés n'osent plus rien exiger des jeunes, et au lieu de les guider d'une main ferme (dans laquelle on pourrait avoir confiance), se résignent à une sorte de démission mi-honteuse, mi-attendrie.

les *valeurs traditionnelles et séculaires de la culture* vont s'effritant-voir par exemple la disparition de tout un monde poétique de l'enfance germe des grands thèmes poétiques de nos littératures: la Bible n'est guère plus lue, les contes et légendes ne sont plus racontés ni lus aux enfants à l'âge préscolaire ou au cours de leurs premières années d'école, d'où, chez l'adolescent, moins de résonances devant les œuvres de l'esprit, et une palette associative appauvrie.

la *littérature enfantine et juvénile*, en particulier les magazines pour enfants, faussent la vue des choses et proposent une série de produits importés de la pire espèce, cela sous des aspects souvent débonnaires. L'image de l'adulte dans les Mickey-

## Wanderungen **FERIEN** Schulreisen

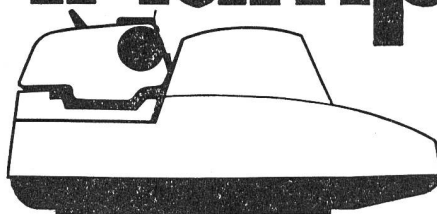


**Neu:** Der markierte Höhenweg  
Ramslauenen (Kiental) — Wyssenmatte —  
Kandersteg



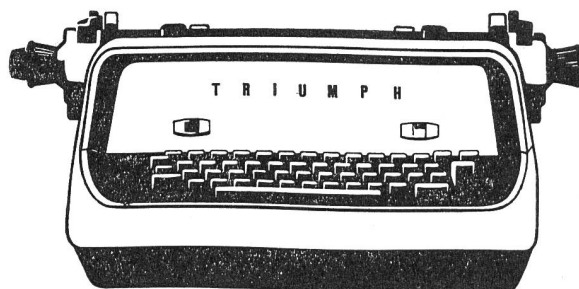
(Abstiegsmöglichkeiten: nach den Stationen Reichenbach, Frutigen, Kandergrund und Blausee-Mitholz) an der Nordrampe der Lötschbergbahn, die unvergleichliche Wanderung hoch über dem Kien- und Kandertal. Ideal für Schulen ab 4. Schuljahr.  
Mehrfarbiger Prospekt mit geographischer Karte zu 30 Rp. beim Publikitäts- und Reisedienst BLS, Genfergasse 11, Bern (Tel. 031/2 11 82)

# Triumph



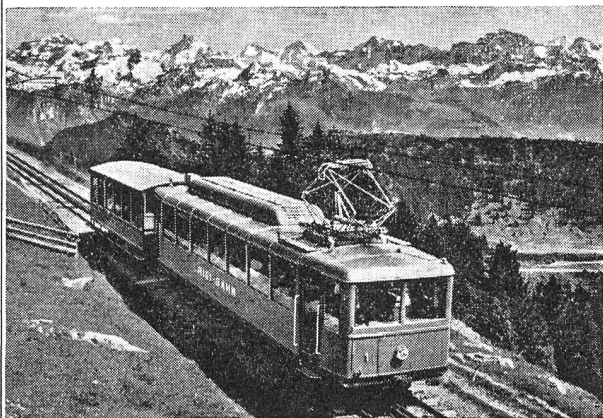
Die neue Triumph electric 20 ist die perfekte voll-elektrische Schreibmaschine für unsere Zeit: form-schön, robust, komfortabel und präzis.

**E. WIPF AG, Nüscherstrasse 30, Zürich 1**



# Wanderungen **FERIEN** Schulreisen

## RIGI



Rigifahrten gehören zu den schönsten Erlebnissen  
in der Zentralschweiz

Fahrpreismässigungen für Gesellschaften u. Schulen  
Sonntagsbillette das ganze Jahr

**VITZNAU-RIGI-BAHN**  
am Vierwaldstättersee

### **RIGI-Staffelhöhe Hotel Edelweiss**

Altbekanntes Haus für Schulen und Vereine  
Jugendherberge und Matratzenlager  
20 Minuten unterhalb Rigi-Kulm  
Familie A. Egger, Telefon 041 83 11 33

### **FLORAGARTEN** bei Bahn und Schiff

Ihre Schüler werden vom Floragarten begeistert sein.  
Mittag- und Abendessen, Zöbig reichlich und gut zu  
vernünftigen Preisen.

### **LUZERN**

### **Bahnhofbuffet Goldau**

Rasch - Gut - Preiswert  
A. Simon, Telefon 041 81 65 66

### **Ski- und Klubhaus Eselfrutt**

ob Schwyz, 1321 m ü. M. 65 Schlafplätze, Klubraum, Küche.

Gut eingerichtet für Schulklassen oder Gruppen Hüttenchef:  
Rud. Rüegg, Engadinerweg 10, Zürich 10/49, Telefon 051 56 69 34

### **Wir organisieren gerne und gratis eine perfekte Schulreise**

Eine Postkarte genügt

**Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix  
Yverdon**

### **Rochers-de-Naye ob Montreux**

2045 m

Das schönste Ausflugsziel der Westschweiz. Höchster  
Alpenblumengarten Europas. Wunderschöne Aussicht  
über die Berner, Walliser und Savoyer Alpen.  
Hotel des Rochers-de-Naye: gut eingerichtete Massen-  
lager — gepflegte Küche. Reduzierte Preise für Schu-  
len. Auskunft durch die Direktion der Rochers-de-  
Naye-Bahn in Montreux.

### **Adler Pfäfers (Bad Ragaz)**

Gutes Hotel mit Metzgerei, am Wege zur **Tamina-Schlucht**.  
Grosser Garten und Saal für Schulen und Vereine. Mässige Preise.  
Familie Wittwer Telefon 085 9 12 51

### **Oberberg, Neuhausen am Rheinflall**

Alkoholfreies Hotel-Restaurant

empfiehlt sich für Verpflegung und Beherbergung von Schulen.  
Separates **Touristenhaus** mit Pritschen und Strohlager für 50 Per-  
sonen.

### **Ferienheim der Stadt Burgdorf**

### **Waldegg-Beatenberg** (eröffnet 1959)

Komfortabel eingerichtet. An schönster Aussichtslage  
1300 m über Meer. Bestens geeignet für Landwochen  
und Klassenlager. Schulzimmer vorhanden. Noch frei  
in den Monaten Mai, Juni, September, November und  
Dezember. Preis: Fr. 2.— pro Bett plus Nebenkosten.  
Anfragen an **Hch. Schweizer**, Lehrer, Pestalozzistr. 47,  
**Burgdorf**, Tel. 034 2 17 86.

### **In Ferienhaus in Kiental (Berner Oberland) zu vermieten**

### **Massenlager**

für Ferienlager. Schlafraum zu 20 Plätzen. Aufenthaltsraum mit  
Kücheneinrichtung. Einzelzimmer für Leiter. Preis pro Person  
und Nacht Fr. 1.60.

Nähere Auskunft erteilt: Ferienhausgenossenschaft CHB, Markt-  
gasse 31, **Bern**, Telefon 031 3 85 07.



### **Drahtseilbahn Lugano Monte San Salvatore**

Vom Gipfel aus wunderschöne  
Spaziergänge nach Carona,  
Morcote, Melide, Figino und  
Paradiso  
Spezialpreise für Schulen

magazines, p. ex., c'est Zeke, le loup, méchant, fourbe et éternellement dupe, ou bien Oncle Donald imbécille, ou encore Oncle Harpagon. Dans cette «littérature», également, l'image est tout, le texte se borne le plus souvent à des exclamations et à des onomatopées (non traduites! qu'est-ce que «thud», en français?) Une autre série de ces produits se meut dans les eaux troubles d'une pseudo-science. Toute cette littérature ne propose aucun idéal humain au petit lecteur, ne le met nulle part en contact avec la réalité, ne fertilise ni son esprit, ni son imagination créatrice. Les textes, traduits et souvent fort mal traduits, ne lui apportent pas cette connaissance de sa langue maternelle ni la capacité d'expression qui sont un des fruits précieux des lectures. Il convient de mettre l'accent sur ce point, opposant un pilori des non-valeurs à tout ce qui, tout précieux que ce soit, tend à être englouti à tout jamais dans les flots de notre temps.

*la trépidation et l'agitation* de la vie moderne, dans les grandes agglomérations avant tout, sont nuisibles, en particulier le *bruit*, à l'équilibre nerveux et au travail de tête, qu'il s'agisse du travail à l'école, du travail à domicile, où l'exiguïté des locaux et la mauvaise construction jouent un rôle important, ou des déplacements des jeunes en ville.

Présenter cet aspect sous forme de quelques courts métrages réalistes: une classe et le bruit — les bruits — de la rue, du chantier voisin, un garçon dans sa chambre en train de travailler — les bruits de la rue, de la maison; se servir de données scientifiques, cardiogrammes, encéphalogrammes pour montrer l'effet sur le sujet; suggérer par un fondu-enchaîné le glissement de l'attention vers les sources de bruit, etc.

*les sports à grands spectacles* et leur effet déplorable sur le public

*le cinéma et la TV* dans la mesure où ils représentent la non-valeur; montrer combien la censure est souvent mal inspirée dans ses verdicts

*la radio* en tant que bruit de fond continu.

Cette partie est essentielle. Elle doit amener le spectateur devant un impératif fondamental: il faut apprendre aux enfants à choisir, à distinguer, à juger (Goethe, Das Göttliche), et il faut leur apprendre à faire une chose à la fois, soit à se concentrer. Il faut aussi créer des conditions favorables à leur travail, p. ex. lutte anti-bruit. L'école seule est impuissante devant ces phénomènes, elle a besoin de l'aide des parents.

## AUS DEM WIRKEN DER PRIVATSCHULEN

### Schulfragen

Der Verband deutschschweizerischer Erziehungsinstitute und Privatschulen hat in seiner Generalversammlung vom 12. Mai 1962 in Bottmigen einige Probleme behandelt, die eine weitere Öffentlichkeit interessieren dürften.

Auf Grund von Artikel 27 der Bundesverfassung sind die Kinder zum Besuch der Primarschule verpflichtet. Die Ausbildung kann an staatlichen Schulen oder Privatinstituten, die unter staatlicher Aufsicht stehen, durchgeführt werden. Die Bundesverfassung gewährleistet die Kostenfreiheit zum Besuch öffentlicher Schulen. Kommt ein Kind an eine Privatschule, so bleiben die Pflichten vollumfänglich erhalten, es fragt sich, warum nicht auch bis zu einem gewissen Grad die Rechte. Die Eltern haben das Schulgeld zu übernehmen. Soll ein Kind nicht auch weiterhin Anspruch auf Kostenfreiheit für Schulbücher, Schulmaterial, ärztliche und soziale Dienste haben? Es besteht kein hinreichender Grund, schulpflichtigen Kindern, die Privatschulen besuchen, Schulbücher, Schulmaterial oder soziale Dienste zusätzlich in Rechnung zu stellen.

Eine weitere Frage erhebt sich hinsichtlich des Schulgeldes für Kinder, bei denen der Besuch einer Privatschule geboten ist. Der Lehrer einer öffentlichen Schule ist durch den großen Klassenbestand in der Regel so stark ausgelastet, daß es ihm nicht zumutbar ist, sich mit Kindern, die wegen Krankheit lange gefehlt haben, körperlich gebrechlich sind, oder aus einem anderen Sprachgebiet kommen, individualisierend zu beschäftigen und die Fachgebiete mit ihnen besonders zu erarbeiten. In solchen Fällen kann der Besuch von Privatschulen ein pädagogisches Gebot sein. In diesem Zusammenhang kann die Frage aufgeworfen werden, ob für solch objektiv gerechtfertigte Fälle der Selbstkostenbeitrag des Staates nicht den Eltern zur Verfügung gestellt werden könnte, damit ihre Kinder eine private Schule besuchen können. In der Bundesverfassung ist eine solche Möglichkeit durchaus freigestellt.

Mit dieser Regelung ließe sich einerseits eine zu große Belastung des Lehrers an der Staatsschule vermeiden. Andererseits könnte einem Kind, das unverschuldeterweise in Rückstand kommt oder bereits gekommen ist, geholfen werden. Dies ist aber nur möglich, wenn die Eltern über ein entsprechendes Einkommen verfügen. Dadurch entsteht eine soziale Ungerechtigkeit. Mit der Überweisung des *Selbstkostenbeitrages* könnte ein Ausgleich geschaffen und auch Kindern von unbemittelten Fa-